

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1994 — 20 MEI 1994 — EDITIE NO. 10

INHOUD — PAGINA

ECHTSCHEIDINGEN 1
LIQUIDATIES 1-2
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS 2-3
UITGIFTE AFKONDIGINGSBLAD 3-4
VERKORTE BALANS CBA 5
WIJZIGING PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUKTEN 6
WIJZIGING PRIJSREGELING EERSTE LEVENSBEHOEFTEN 7-9

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 23 maart 1994 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
DORIS CRISTINA BASTIDAS-BURBANO, wonende in Aruba, en
JOSE LEONARDO OROZCO-BARACALDO, zonder bekend hoofd- of werkelijk verblijf in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 13 april 1994 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ELAINE RUTH RICHARDSON en
HAROLD JOSEPH JACOBS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 27 april 1994 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ELVIRA MADELIN CROES en
EDUARDO SOSA-HIDALGO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 4 mei 1994 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
XIURONG LEE en
PAK TAT LEE, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr R.A. Brown

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 11 mei 1994 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JUDITH MARISOL DE LOS ANGELES HOEK, wonende in Aruba, en
ALEXANDER ANTONIO MAGDANIEL-MEJIA, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen of buiten Aruba.

De gemachtigde,
N.E. Hart

LIQUIDATIE

FILA TRADING A.V.V.
in liquidatie

In de op 8 maart 1994 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Internationale Nederlanden
(Aruba) Trust N.V.
L.G. Smith Boulevard 162
Aruba

LIQUIDATIE
CETI, LTD. A.V.V.
(in liquidatie)
Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 11 mei 1994 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel betreffende de vennootschap:
EXELSIOR A.V.V. (i.l.)

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
CEDARFALLS INVESTMENTS A.V.V.
deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is nedergelegd ten kantore van het handelsregister en te haren kantore.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.

LIQUIDATIE
DYNA ENTERPRISES A.V.V.
deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is nedergelegd ten kantore van het handelsregister en te haren kantore.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.

LIQUIDATIE
KARISMA INVESTMENTS A.V.V.
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.
Aruba, 16 mei 1994

De vereffenaar,
Nazca Services N.V.

LIQUIDATIE
NAWANTE CORPORATION A.V.V.
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.
Aruba, 16 mei 1994

De vereffenaar,
Nazca Services N.V.

LIQUIDATIE
BRENDA INTERNATIONAL A.V.V.
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.
Aruba, 16 mei 1994

De vereffenaar,
Nazca Services N.V.

LIQUIDATIE
B & R CARIBBEAN PRINTING & DEVELOPMENT CO. A.V.V.
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.
Aruba, 16 mei 1994

De vereffenaar,
Nazca Services N.V.

AANKONDIGING
Bij exploit van mij, Modesto Junior Oduber, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 17 mei 1994, gevolggevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 10 mei 1994, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, is ten verzoeke van ALPHONSUS E. WONG, wonende in Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Wilhelminastraat nr. 19 te Oranjestad in Aruba ten kantore van de advokaat mr P.E. Croes,
OPGEROEPEN:
JUDITH CAROLINA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, om op woensdag 28 september 1994 des voormiddags om 08.30 uur ter Terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, voor de behandeling der zaak, die requirant bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder b/h Gerecht van Aruba,
Modesto Junior Oduber

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 16 mei 1994, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan JOSE MARTIN CASTELLANOS-ROJAS, wonende in Venezuela, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag, 27 april 1994 waarbij ten verzoeke van MARGRIET FILOMENA PEREZ, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 24 juli 1992 in Aruba, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 17 mei 1994, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan ALEXANDER ANTONIO MAGDANIEL-MEJIA, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen of buiten Aruba,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag, 11 mei 1994 waarbij ten verzoeke van JUDITH MARISOL DE LOS ANGELES HOEK, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 1 februari 1991 in Aruba, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1994 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 11 Ministeriële regeling van 16 februari 1994 ter uitvoering van artikel 10, tweede lid, van de Motorrijtuig- en motorbootbelastingverordening (AB 1988 no. GT 23) (Regeling kentekenplaten 1994).

No. 22 Koninklijk besluit van 8 maart 1994 (Stb. 189), houdende vaststelling van het tijdstip van de Rijkswet tot wijziging van de Paspoortwet in verband met de invoering van de Europese identiteitskaart als reisdocument van Nederland en als nationale identiteitskaart.

No. 23 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 7 april 1994 ter uitvoering van artikel 13, tweede lid, van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (AB 1989 no. GT 37) (Landsbesluit middelbare opleiding administratieve ambtenaren).

No. 24 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 7 april 1994 ter uitvoering van artikel 8, tweede lid, van de Landsverordening ongevallenverzekering, artikel 8, tweede lid, van de Landsverordening ziekteverzekering (AB 1993 no. GT 24), de artikelen 11, zevende lid, en 29, vierde lid, van de Landsverordening algemene weduwen- en wezenverzekering, de artikelen 7, zesde lid, en 26, vierde lid, van de Landsverordening algemene ouderdomsverzekering (AB 1990 no. GT 33), en artikel 3, zesde lid, van de Landsverordening ouderdomsvoorziening (AB 1988 no. GT 35) (aanpassing loongrens, pensioenbedragen en premie-inkomensgrens 1992 en 1993).

No. 25 Landsbesluit van 4 mei 1994 tot ontbinding van de Staten van Aruba.

No. 26 Rijkswet van 20 januari 1994 (Stb. 78), tot wijziging van de Paspoortwet in verband

met de invoering van de Europese identiteitskaart als reisdocument van Nederland en als nationale identiteitskaart.

No. 27 Koninklijk besluit van 2 maart 1994 (Stb. 203), houdende vaststelling van een reglement van orde voor de ministerraad.

No. 28 Rijkswet van 17 maart 1994 (Stb. 236) houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regeringen van het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de republiek Slovenië, anderzijds, betreffende de overname van onregelmatig binnengekomen of verblijvende personen, met aanhangsels; Wenen, 16 november 1992.

No. 29 Rijkswet van 17 maart 1994 (Stb. 237), houdende goedkeuring en uitvoering van de op 20 november 1992 te Washington tot stand gekomen Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Amerika inzake wederzijdse samenwerking bij de opsporing, inbeslagneming en confiscatie van de opbrengsten van en hulpmiddelen voor misdrijven en de verdeling van geconfisqueerde voorwerpen (Trb. 1993, 5).

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

31 MAART 1994

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	45.877.000	Bankbiljetten in omloop	82.962.965
Vorderingen en waardepapieren		Verplichtingen aan ingezetenen:	
in buitenlandse geldsoorten	372.196.770	- Overheid	48.237.985
Diverse rekeningen	6.394.035	- Rekening Meerjarenplan	7.738.773
Inventaris	1.128.046	- Banken	202.168.419
Gebouwen	2.902.692	- Overige instellingen	3.816.120
Kosten nieuwbouw	850.511	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	13.697.164
		Gelden in consignatie	1.444.763
		Diverse rekeningen	9.841.197
		Waarderingsverschillen goud en	
		deviezen	34.561.357
		Herwaarderingsrekening	99.311
		Reserve voor nieuw bankgebouw	4.781.000
		Algemene reserve	10.000.000
		Kapitaal	10.000.000
	429.349.054		429.349.054

Disconto : 8,5 %
Beleningsrente : 9,5 %

A.S. IRAUSQUIN
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

MINISTERIELE REGELING
VAN 9 MEI 1994
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:		
Benzine Leaded (95 Octaan)	:	101,7 cent
Benzine Unleaded	:	103,7 cent
Gasolie (Esso)	:	69,0 cent
Kerosine	:	65,0 cent
kleinhandelsprijs:		
Benzine Leaded (95 Octaan)	:	111,6 cent
Benzine Unleaded	:	113,6 cent
Gasolie (Esso)	:	77,3 cent
Kerosine	:	73,7 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 4 mei 1994 ligt, dan werkt deze terug tot en met 4 mei 1994.

E. Briesen

MINISTERIELE REGELING
VAN 17 MEI 1994
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel		Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
a. Rijst:					
CARMEN	Gelezen:				
-wit	30/1 lb.(0,5 kg.)	Afl.	24,68		
	1 lb.(0,5 kg.)			Afl.	0,93
	30/2 lbs.(0,9 kg.)	-.	48,10		
	2 lbs.(0,9 kg.)			-.	1,81
	20/3 lbs.(1,4 kg.)	-.	46,96		
	3 lbs.(1,4 kg.)			-.	2,65
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-.	46,66		
	5 lbs.(2,3 kg.)			-.	4,39
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-.	46,92		
	10 lbs.(4,5 kg.)			-.	8,84
	1/20 lbs.(9,1 kg.)	-.	14,92	-.	16,86
b. Thee:					
DOUWE EGBERT	Gelezen:				
-Pickwick,tb/GC	12/20-2 gr.	-.	19,57		
	20-2 gr.			-.	1,86
-Pickwick,tb/Eng	6/100-2 gr.	-.	40,04		
	100-2 gr.			-.	7,61
-Pickwick, Groen	100 gr.			-.	2,40
c. Koffie:					
DOUWE EGBERT	Gelezen:				
-Aroma Rood,rc	24/250 gr.	-.	86,15		
	250 gr.			-.	4,09
-Boncafé, rc	12/250 gr.	-.	46,53		
	250 gr.			-.	4,42
-Decafé, rc	12/250 gr.	-.	50,04		
	250 gr.			-.	4,75
-Espresso, rc	12/250 gr.	-.	50,28		
	250 gr.			-.	4,78
-Excellent, rc	12/250 gr.	-.	51,69		
	250 gr.			-.	4,91

-Mocca Royal,rc	12/250 gr.	-.	46,53		
	250 gr.			-.	4,42
-Rosta, rc	12/250 gr.	-.	42,56		
	250 gr.			-.	4,04
-Select, rc	24/250 gr.	-.	88,56		
	250 gr.			-.	4,21
-Moccona Espresso	50 gr.			-.	6,13
MARKANT	Gelezen:				
-caf. vrij	250 gr.			-.	3,15
S & W	Gelezen:				
-Il Classi/Espr	12/12 oz.(340,2 gr.)	-.	83,06		
	12 oz.(340,2 gr.)			-.	7,89
d. Babyvoeding:					
GERBER	Gelezen:				
-Trop/fr/assrt	6/4p-4 oz.(0,1 kg.)	-.	24,96		
	4p-4 oz.(0,1 kg.)			-.	4,74
LIGA	Gelezen:				
-baby	12/125 gr.	-.	30,12		
	125 gr.			-.	2,86
	24/175 gr.	-.	67,28		
	175 gr.			-.	3,20
e. Boter:					
ANCHOR	Gelezen:				
-gezouten	40/227 gr.	-.	51,36		
	227 gr.			-.	1,46
	20/454 gr.	-.	50,89		
	454 gr.			-.	2,90
-ongezouten	40/227 gr.	-.	51,73		
	227 gr.			-.	1,47
	20/454 gr.	-.	51,26		
	454 gr.			-.	2,92
f. Margarine:					
BLUE BONNET	Gelezen:				
-soft bowl	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	46,55		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,95
FLEISCHMAN	Gelezen:				
-corn oil	30/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	66,92		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,54
REMIA	Gelezen:				
-blik	6/900 gr.	-.	17,39		
	900 gr.			-.	3,30
g. Melkpoeder:					
GREENLAND	Gelezen:				
-volle mlkp	12/1000 gr.	-.	84,62		
	1000 gr.			-.	7,76
	6/2000 gr.	-.	80,30		
	2000 gr.			-.	14,72
-instant	12/900 gr.	-.	80,68		
	900 gr.			-.	7,40
	6/2500 gr.	-.	97,23		
	2500 gr.			-.	17,83

h. Vloeibare Koffiemelk:

CARNATION	Gelezen:				
-geëvap/onges.	48/170 gr.	-.	20,57		
	170 gr.			-.	0,49
-geëvap/lite	12/410 gr.	-.	11,17		
	410 gr.			-.	1,06
MARKANT	Gelezen:				
-halfvolle	200 cc			-.	1,28
	500 cc			-.	2,03

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 11 mei 1994 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 11 mei 1994.

E. Briesen